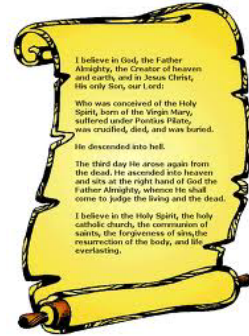


March, 2013

Dear Families of Gilead Bible Church,

Our goal as Jesus' disciple is to know him by (1) reading his word daily, (2) by having a daily time of prayer, and (3) by knowing what I believe. To accomplish the last item, we'll memorize the Apostle's Creed.



The Apostles' Creed is not found in the Bible. The Apostles' Creed was not written by the apostles. Rather, it was written at least 150 years after the apostles had all died. It is called the Apostles' Creed because it is a record of what the apostles taught. The Apostles' Creed is as follows:

*I believe in God, the Father Almighty,  
the Creator of heaven and earth,  
and in Jesus Christ, His only Son, our Lord:  
Who was conceived of the Holy Spirit,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, died, and was buried.  
He descended into 'the depths of the earth.'<sup>1</sup>  
The third day He arose again from the dead.  
He ascended into heaven  
and sits at the right hand of God the Father Almighty,  
whence He shall come to judge the living and the dead.  
I believe in the Holy Spirit, the church,<sup>2</sup>  
the communion of saints,  
the forgiveness of sins,  
the resurrection of the body,  
and life everlasting. Amen*

The Apostles' Creed is a good summary of Christian doctrine. I have made two changes to reflect what the writers had in mind. These are reflected in the two footnotes below.

God Bless,

Pastor and Helen Moy

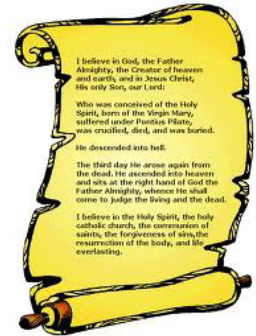
<sup>1</sup> Eph. 4:9 paraphrased

<sup>2</sup> the church in general throughout the world

2013年3月

親愛的基列聖經教會及家庭,

作為耶穌的門徒，我們的目標是要認識祂，透過(1)每天讀祂的話語，(2)每天有禱告的時間，和(3)知道我所相信的是什麼。要達到最後一個目標，我們會得記著使徒的信經。



在聖經中沒有找到使徒信經。使徒信經不是使徒寫的。然而，至少使徒們都死了150年後，它才被寫下來。這就是所謂的使徒的信條，因為這乃是使徒們所教導的一個紀錄。使徒信經如下：

我信上帝，全能的父，創造天地的主。  
 我信我主耶穌基督，上帝的獨生子；  
 因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生；  
 在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死，埋葬；降在陰間<sup>1</sup>；  
 第三天從死人中復活；升天，坐在全能父神的右邊；  
 將來必從那裡降臨，審判活人，死人。  
 我信聖靈；我信聖而公之教會<sup>2</sup>；  
 我信聖徒相通；我信罪得赦免，  
 我信身體復活；我信永生。阿們！

使徒信經是基督教教義的一個很好的總結。我做了兩個小更改，清楚些反映了作家腦子裡的思想。這是下面兩個腳註的列明。

願神保守，  
 梅牧師和師母

<sup>1</sup>腓立比書 4:9轉述

<sup>2</sup>一般在世界各地的教會